

文化體驗課程大綱總表

課程名稱	與地方知識共感-“Cima kisu?” 戲劇 & 文化體驗計畫		實施年級	國中組：八年級 國小組：五、六年級
課程時間	每次 1 節課，共計 3 節課。		教學者	教師：翁文愷 助教：曾以琳、鐘灃
課程設計動機及理念	地方知識蘊藏著這塊土地人們的集體記憶、藝術與文化的載體，阿美語的“Cima Kisu?”（你是誰？）道出長久以來居住在這島嶼的人們不斷自我探尋的生命論題，亦點出在地知識傳承的重要意義。本計畫以花蓮在地歷史事件「七腳川戰役」為背景，藉由壽豐鄉原住民文物館「歸途 Taluma’ 一七腳川戰役一百一十周年特展」的展覽空間與歷史資源，結合「戲劇教育」的多元教學形式，轉譯當代七腳川族裔尋找自我認同的生命故事，讓在地知識能向下紮根。回應教育部 108 課綱的核心素養，課程設計強調多元學習和在地生活情境化，部分課程會帶領學生於館所內參與活動體驗，提升參與學生對地方文化感知的能力與美感素養，更是期盼未來能孕育出認同在地生活與共同記憶的行動文化人。			
議題融入	社會、藝術與人文			
課程簡介	本計畫以 4-8 年級學生為對象。為校內及校外的混合課程，共計三堂課。第一堂課是校內課程，以「線索解謎」的遊戲體驗方式，讓參與者對花蓮的在地歷史有初步的了解；第二、三堂課，我們將走進地方文物館的展覽空間，以戲劇教育劇場互動式的體驗方法，幫助參與者身歷其境，嘗試同理故事人物的兩難，進而對在地的歷史與人文有更進一步的理解，以及多元的詮釋的可能。			
教學目標	<ol style="list-style-type: none"> 1. 藉由線索解謎的遊戲方式，幫助學生對花蓮在地歷史脈絡有初步的認識並能理解族群共融之文化價值與意義。 2. 透過身歷其境的互動式戲劇體驗，帶領學生進入跨時空的故事情境，體驗人物的困境與危難。 3. 使學生感知與察覺族群、文化多元共融的含義。回應自身文化認知與生活處境的遭遇，提出具體建議與回饋。 4. 藉由實際參訪地方文物館並以教育劇場的形式，在展間中進行戲劇式導覽活動，使學生聯結學習知識與生活情境，增進美感經驗與人文藝術的視野。 			
藝文領域	主要領域	<input type="checkbox"/> 電影 <input type="checkbox"/> 視覺藝術 <input checked="" type="checkbox"/> 音樂及表演藝術 <input type="checkbox"/> 工藝設計 <input type="checkbox"/> 文化資產 <input type="checkbox"/> 文學閱讀		

次要領域

- 電影 視覺藝術 音樂及表演藝術
工藝設計 文化資產 文學閱讀

課程大綱

週次	單元名稱	教學目標	教學重點
1	洄瀾蝦米人？！	1. 能初步認識台灣近代重要的歷史時期。 2. 能初步認識近代花蓮發展的歷史背景。 3. 能理解族群共榮的文化價值與意義。 4. 培養同儕合作與學習分享的能力。	學生入戲扮演歷史小偵探，透過不同時代的地圖與謎題卡，讓學生進行線索解謎，讓學生認識花蓮這片奇萊平原近一百年的變化，初步建構學生在地歷史知識背景。
2	” Cima kisu ? ” 戲劇工作坊	1. 體驗七腳川族人在面對日本驅離政策下的危難與困境。 2. 體驗不同文化相遇時的立場與處境，並能聆聽與同理相異立場的故事人物。 3. 能理解不同故事人物的文化和族群的差異，並嘗試聆聽他人與其對話。 4. 能透過小組討論，連結自身生活經驗，並提出具體的想法與觀點。	透過戲劇情境的鋪陳，帶領學生回到1908年的七腳川部落，以教育劇場的互動式體驗活動，讓學生身歷情境的感受故事人物的困境與危難，並透過與角色對話，為其提出具體的建議與個人的想法。過程中也會有小組討論與呈現的機會，體驗以肢體表現的戲劇方式，以回應自身文化認知與生活處境。

各單元教學內容

第一單元：洄瀾蝦米人？！

體驗內容	具體目標	流程與互動說明	使用教具設備	所需時間
理解遊戲卡與戲劇物件的關係	能聆聽並理解遊戲規則	開場說明 說明遊戲規則，並揭示遊戲主題，讓學生入戲成為偵探，配合各組的人物設定，以及線索解謎的遊戲方式。	自備：簡報、線索道具包 ¹ 等 學校：投影設備	10-15 分鐘
體驗遊戲媒材與在地的地理位置關係	能與他人合作且共同完成遊戲任務	分組活動 將學生分組後，利用教師發下的線索道具包，依闕關和指令，各組進行線索解謎，將小組答案寫在白板上。在設定的時間內完成，成功達成擔任偵探的任務。	自備：簡報、線索道具包等 學校：投影設備	20 分鐘
課程回顧與心得分享	課程總結與收束	講師引導提問，帶領學生回顧課程內容，並鼓勵學生發言分享感想。最後校外教學提醒：攜帶物品與“羽毛”信物、參訪須知。	自備：簡報、線索道具包等 學校：投影與音響設備	10 分鐘

第二單元：“Cima kisu, Cikasuan?” 戲劇工作坊

體驗內容	具體目標	流程與互動說明	使用教具設備
課程回顧與暖身	回顧上一單元課程內容	暖身（建構師生默契與戲劇表現形式） 1. 說明今日的活動方式與注意事項。 2. 學生向館員提出他們要找一位身上有“羽毛”的人。 3. 透過館舍入口處的藝術裝置，提示“羽毛”對於七腳川社的重要象徵。 4. 以展場的七腳川舊社 3D 地圖說明空間的設置，說明七腳川舊社內具備的設施、功能與地理方位。 5. 以劇場儀式貼上“時光貼紙”，帶領學生進入內展場空間。	提示卡 七腳川貼紙
探索與表現	能運用媒材與形式，從事藝術表現，並能理解不同族群的生活形態與樣貌。	情節發展（以戲劇策略建構故事情境） 活動一：「舊社樣貌」15 1. 透過劇場儀式轉換場景，進入七腳川舊社的想像空間。 2. 在展間中，以文物照片提示“舊部落”的空間設置。 3. 讓學生分組以肢體建構出東西南北門附近會出現的建築樣貌。 活動二：「漫遊舊社」25 1. 任務：以肢體呈現出舊部落的人或物，並透過角色內的對話建構故事畫面。 2. 說明：引導學生思考人物的動作、姿態和與其他人之間的距離等細節，並模擬七腳川舊社內的可能位置，呈現出一個「定格畫面 ² 」。 3. 輪流呈現。教師在各組表現時，以「輕拍思想軌跡 ³ 」引導學生說出你所扮演的人物會說的一句話，試著表達此人物的處境與感受。 *活動一、二會依學生學習經驗和教學時間選擇適合的執行。	自備：文物照片四張。
探索與表現	能運用角色入戲與五感創作要素，展現即興創作的的能力，並能表達個人感受與	教育劇場演出 片段一：「離開與不離開」 故事背景設定在 1908 年 12 月七腳川戰役前夕，聽說隘勇線有些年輕人逃跑到山上，聽說日本警察與軍隊要抓生事的人，又聽說今晚日本警察要攻打部落了，而這一位守隘勇線的年輕族人 Kumod 跑回部落收拾東西，而且要家人和族人們快點離開… 音樂下、演員出場（遠方砲火聲和倉皇逃跑的家人聲，演員急促的跑進來）	自備：服裝、道具、重置老照片版圖數張、便利貼。

	想法。	<p>台詞大意：「你們還在這裡幹嘛？日本人真的要打過來了，你們沒聽到那些槍砲的聲音嗎？你們沒聽其他的人說嗎？先在外面很亂，我們有許多在隘勇線工作的年輕人都跑到山上躲起來了，而且聽說有受傷，那邊的日本警察也被殺了，真的，你們再不逃就來不及了，你們趕快準備東西，能拿什麼就拿什麼，快點～已經來不及了，我要趕快去幫我的家人收拾東西了～」(遠方傳來家人呼喚聲，下場)(5)</p> <p>老照片⁴說明</p> <ol style="list-style-type: none"> 請大家決定要離開還是不離開。(請團體選擇離開或不離開) 之後拿出老照片，教師口述當時與七腳川戰役相關的老照片。並提及當時七腳川人根本來不及帶走自己的東西，部落裡的學校暫停了，大家圍在東門附近，在日本人砲火攻擊之下，族人們扶老攜幼的連夜趕逃到山後躲避，原本以為只是短暫的逃難，竟然，日人燒盡了舊社五次，還要臨近的阿美族人拿取物資，使七腳川人四處竄逃，無法回到家園，在異地度過許多困苦無家的日子。 <p>片段二：羽毛的願望</p> <p>再次邀請演員出場，由他來敘說這段無家可歸的日子，這次請學生試著思考主角的處境，以尊重、慎思的態度提問，試著體會主角的心境來理解這段不容易的日子。此時的年輕人從山上打獵回來，垂頭喪氣的坐下來～</p> <p>音樂下，演員進場(羽毛之歌)</p>	
		<p>結束活動：</p> <p>活動一：kumod 的心境</p> <ol style="list-style-type: none"> 請學生用肢體呈現「失去家人與家園的心情」定格畫面。 再請學生呈現出「Kumod 最期待的願望是什麼？」的定格畫面。 透過兩個畫面的移位和轉換，使學生體會故事角色的心境。 <p>活動二：對剪畫面</p> <ol style="list-style-type: none"> 透過「對剪畫面⁵」的戲劇策略，讓各組學生呈現出人物“七腳川事件前後”的兩種生活樣貌。 各組討論與呈現 討論與回饋，你覺得哪一組的呈現有把主角的心境表現出來？你喜歡哪一組的表演。(2)運用展場展示的人物照片，簡要說明七腳川後裔目前的生命經歷與現況。 <p>*活動一、二會依學生學習經驗和教學時間選擇適合的執行。</p>	
課程回顧與心得分享	能感知在地歷史與自身的關係。	<p>回顧與反思</p> <p>請學生拿一張便利貼，重新感受展間以及展板，請為這兩次的課程體驗，寫下一句你的心得感想。</p>	自備：便利貼。

注意事項：每梯次授課時數為三小時，每梯次人數上限為 20 人。若學生人數超出上限，擬辦理加開梯次。

經費預估表：

項目	單位	數量	單價	小計	說明
師資鐘點費	時	3	1,600	4,800	活動主要帶領者
助教鐘點費	時	3	1000	3,000	助教與際遇劇場技術與攝影
演員演出費	時	1	1000	1000	活動過程有教育劇場演出
交通費	車次	1	5,000	5,000	學校承租遊覽車從學校到文物館去回程費用。
學生平安保險	人	20	30	600	參與活動師生
雜支	式	1	1,000	1,000	含影像輸出、資料影印、道具修整、誤餐費等
總計	15,400				